

Édition

L'étoile

de ville de
Shediac, à
l'écoute des
citoyens
A3



SPORTS
Jouer pour
Le plaisir
A13



De gauche à droite : David Landry, le conseiller municipal; Carmal Bruni, le président de Shediac Centre-ville Inc.; Pierre Lablanc et Réjean Martin. Photo Idrissa Diakité, L'Étoile

UNE NAVETTE GRATUITE POUR DÉCOUVRIR LE CENTRE-VILLE DE SHEDIAC

Centre-ville Shediac tente une nouvelle expérience, cet été, pour attirer les centaines de touristes au centre-ville de Shediac, qui ne font souvent que passer soit pour se rendre au site du gros homard ou à la plage Parée. Le service de navette gratuit commence ce jeudi matin pour se terminer le 22 août.

Idrissa Diakité, L'Étoile

★ A compter de ce jeudi matin, un service gratuit de navette permettra de transporter d'un bout à l'autre du centre-ville. Ce service qui est offert gratuitement par l'organisme Centre-ville Shediac est rendu possible grâce à la collaboration des deux propriétaires de «Beach boys shuttle service».

Centre-ville Shediac a mentionné que ce service de navette gratuit permettra non seulement d'améliorer l'accès au centre-ville de Shediac pendant la saison estivale, mais aussi de faire la promotion des marchands du centre-ville.

«C'est la raison pour laquelle les gens doivent se procurer des billets Lablanc.

du centre-ville gratuitement. Les touristes pourront dans le cadre de ce projet visiter le centre-ville et les marchands. On espère accueillir plus de touristes au centre-ville durant la saison estivale et on souhaite un bon succès pour ce projet», a déclaré M. Lablanc.

Pointe-du-Chêne. Dans l'autobus, on va faire la promotion des entreprises et des marchands à la télévision. Cela permettra aux visiteurs de bien connaître les entreprises et les marchands du centre-ville.

Selon l'avis des propriétaires de «Beach boys shuttle service», ça prendra 25 minutes pour faire le trajet du gros homard jusqu'à la plage Parée.

Étoile
Page
Commentaire
le 27 juin
2013



Une vue de l'intérieur de la navette Beach Boys. - Acadie Nouvelle: Jean-Marc Doiron

Une navette lie Shediac à la plage Parlee

SHEDIAC. - Un service gratuit de navette voit le jour à Shediac afin de rapprocher le centre-ville de la plage Parlee.

Le service de navette Beach Boys sera géré sept jours sur sept par deux étudiants en administration de l'Université de Moncton, Dave Landry et Réjean Martin.

À l'intérieur du bus climatisé des Beach Boys, jusqu'à 24 passagers se promèneront de la plage Parlee, à Pointe-du-Chêne, au centre-ville, et ce, dans une ambiance festive créée par les cousins originaires de Shediac.

«On veut avoir une atmosphère dynamique et excitante dans l'autobus, explique

que, des sièges confortables et un bon système d'air conditionné.»

Le service, qui sera offert pendant huit semaines, du 27 juin au 22 août, est gratuit grâce à des subventions de la Ville de Shediac et de Centre-ville Shediac, chacun ayant fait un don de 6000 \$.

«Ça amène beaucoup de gens à magasiner en ville, explique Carmel Brun, conseillère municipale de Shediac. Les gens sur l'autobus doivent entrer dans les entreprises pour avoir un billet.»

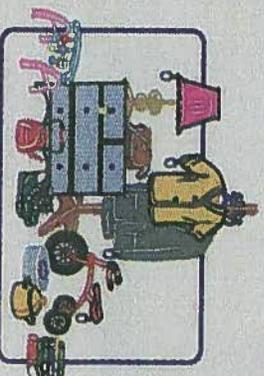
Chaque jour, l'autobus fera deux trajets aller-retour à travers la ville de 11 h à 13 h et deux autres trajets semblables de 15 h à 17 h.



Ventes-débaras des citoyens et ventes-trottoir des marchands
Samedi 29 juin 2013
au Centre-ville de Caraquet
(de l'église au quai)

Les marchands de Centre-Ville Caraquet profiteront également de cette occasion pour vous offrir leurs soldes de fin de saison.

Débarrassez vos greniers, vos sous-sols et vos garages....



Info : 727-2931

ou centrevillecaraquet@nb.abn.com
(En cas de mauvais temps, l'activité sera annulée)

Changez votre vie à tout jamais et adoptez un des enfants du Nouveau-Brunswick en attente d'une famille permanente.

Descriptions en français le

Service de navette gratuite offert à Shédiac

par Claire Lanteigne
SHÉDIAC – Centre-ville
Shediac Downtown Inc.

offrira à compter de demain un service de navette gratuite pour la période estivale. Cela permettra de découvrir le Centre-ville de Shédiac au grand bénéfice des commerçants. Ce service sera opéré par Beach Boys Shuttle qui offrirait un service payant depuis deux ans.

«Nous pensons qu'il est important que les touristes aient la chance de découvrir notre centre-ville, de dire le président Pierre LeBlanc. C'est une première expérience pour notre organisme et nous sommes assurés qu'il sera apprécié autant par les gens qui vont s'en prévaloir

que par les commerces qui seront visités.»

Les gens pourront donc laisser leur voiture à un endroit où va passer la navette puis aller à la plage pour la journée. Ils pourront également partir de leur hébergement et aller faire leurs courses en ville. Il faudra tout simplement ramasser les billets chez les marchands du centre-ville et aux autres endroits desservis par la navette.

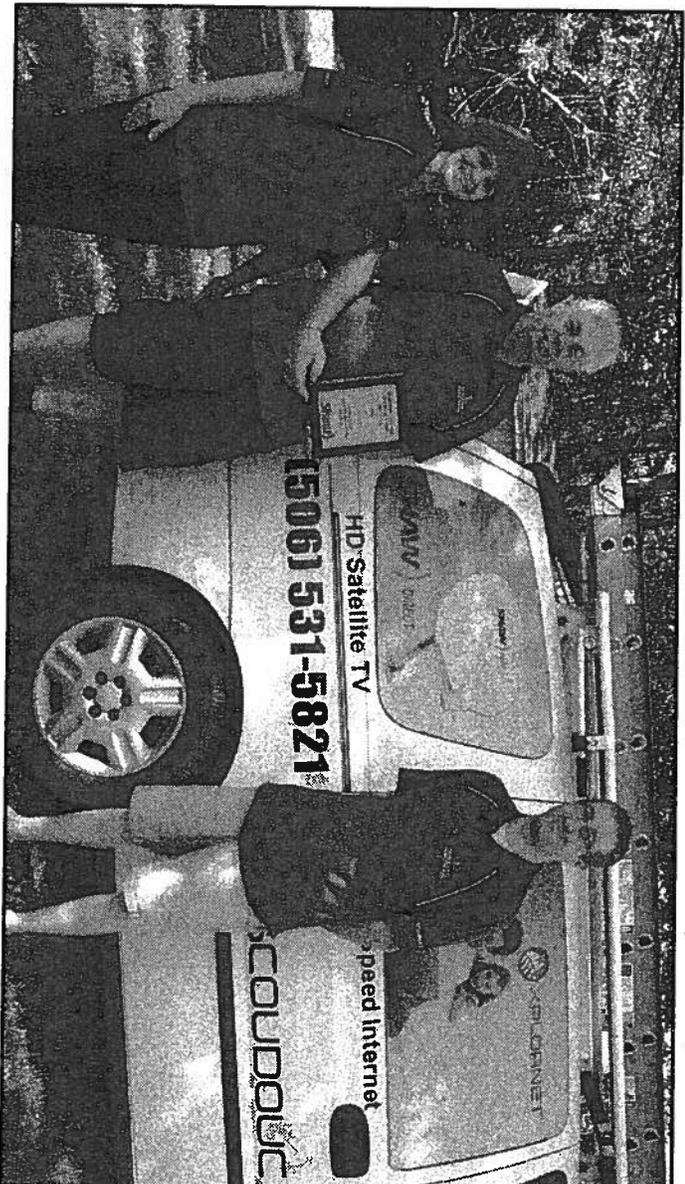
Ce service sera disponible à partir de quinze endroits différents, pour une première tournée de 11h à 13h et à nouveau de 15h à 17h et permettra aux gens de se déplacer facilement partout au centre-ville. Le trajet

de la navette débuttera au Camping Étoile filante, puis s'arrêtera au Parc Rotary/Homard, au Centre-ville Shédiac, Camping Rive-

Sud, Quai Pointe-du-chêne, Plage Parlee, Camping plage Parlee, Parlee Beach Motel, Parc à roulettes Horizon, Parc à roulettes Ocean Surf,

Four Seas Motel, Motel Seely, Gaudet Chalets & Motel, Centre-ville Shédiac et Parc Rotary/Homard.

Une entreprise locale est reconnue!



En mai dernier, à Fredericton, l'entreprise Scoudouc Electronics Ltée a été reconnue pour ses accomplissements dans la vente. De gauche à droite : Léontine Léger, J.C. Comeau, propriétaire de Scoudouc Electronics Ltée, avec le Prix Meilleures ventes pour l'année 2012-2013, et Craig Upsdell.

Dépoussiérez vos trésors cachés!

SHÉDIAC – L'équipe de production de la nouvelle série de CBC, **FOUR ROOMS**, prend la route à la

ou d'autres documents comme des certificats d'authenticité ou des évaluations. Pour en savoir plus :

Take a free ride in downtown Shediac

■ **Beach Boys Shuttle Service offers free daytime transportation in downtown Shediac this summer, beginning tomorrow**

BY ALLISON TOOOGOOD
TIMES & TRANSCRIPT STAFF

SHEDIAC — Imagine enjoying a cruise down Main Street in Shediac listening to the famous tunes of the Beach Boys and taking in the sights and sounds of the seaside town, all while saving a few bucks.

The Beach Boys Shuttle Service, operated by two Université de Moncton marketing students, will provide visitors and locals with transportation to key downtown attractions for free this summer, beginning tomorrow until the end of August.

The shuttle runs seven days a week and will see four round trips a day: two runs between 11 a.m. and 1 p.m. and two more between 3 and 5 p.m.

The company, founded by David Landry and Réjean Martin in 2011, provides a 24-seat air conditioned passenger bus, a transportation mode the young men call “a clean



From left: service co-owner and operator David Landry, town councillor Carmel Brun, Centre-ville Shediac Downtown Inc. president Pierre LeBlanc and co-owner and operator Réjean Martin.

ALLISON TOOOGOOD/TIMES & TRANSCRIPT

and comfortable eco-friendly service that will take you to the desired destinations in a fun and enthusiastic environment.”

Although they’ve operated the service for two years now, this summer is the first time they’ve been

able to offer it free of charge.

The president of Centre-ville Shediac Downtown Inc., Pierre LeBlanc, said the partnership they’ve established with Beach Boys will ease the accessibility in the downtown, help decrease heavy traffic on

Main Street and to increase business for its merchants. “Bringing more tourists to the downtown is important for our businesses,” he said.

The service only requires the passengers to visit one of the 13 participating attractions and businesses, including Parlee Beach and the Pointe-du-Chêne wharf, to pick up a bus ticket.

A round trip, including all the stops, takes about 25 minutes, Landry said.

“Both of us are always on the bus, and one is always interacting with the passengers,” he said. “We can give a mini-tour of the downtown and suggest good restaurants and cafes.”

Town councillor Carmel Brun said that the initiative of the two young men is quite exciting for the town, and adds a bit of substance to the newly launched downtown revitalization plan.

“We are very proud of them,” she said. “They are ambassadors of Shediac.”

Each shuttle stop will have visible signage so people can easily congregate and wait for the bus to return. In the evenings, when it’s not in use, the bus will be parked at Enterprise Southeast, at 397 Main St., for further visibility.